

**The Super  
Railway**

# PRIMUS

**Die Superbahn**

**Le super-  
train**





## Primus, die Superbahn für drinnen und draußen. Scheut weder Wind noch Wetter.

Die Primus Superbahn ist in jeder Beziehung super. Die bis ins Detail originalgetreuen Lokomotiven sind robust und haben eine außerordentlich hohe Zugkraft.

Die großen, modellgetreuen, stabilen Wagen funktionieren so perfekt wie ihre Vorbilder und können auch entsprechend beladen werden.

Und die rostfreien Schienen (Spurbreite 45 mm) sind ungewöhnlich stabil: sie sind zum Beispiel trittfest.



Super ist die Superbahn aber vor allem, weil sie nicht nur im Haus, sondern auch im Garten fahren kann. Oder auf dem Hof, auf der Terrasse oder auf dem Campingplatz. Denn alle Teile sind vollkommen wetterfest.

Das alles heißt aber nicht, daß die Superbahn unbedingt viel Platz braucht. Eine Grundfläche von 1,25 m Durchmesser reicht für die erste Anlage aus.

Der große Spaß kann also schon in einem kleinen Zimmer oder im kleinsten Heimgarten beginnen.

## Primus, the Super Railway for indoors and outdoors. Operates regardless of wind and weather.

The Primus Super Railway is in all senses "Super." The locomotives which are original true to the smallest detail, have an exceptionally high tractive force.

The large, true to scale, robust waggons operate as perfectly as their originals and can be also appropriately loaded.

The rust proof tracks (gauge 45 mm) are unusually robust: they even withstand being trodden on.

The Super Railway is however Super, above all, because it can not only be operated indoors but also in the garden, in the yard, on the terrace or on the camping site, due to the fact that all parts are weatherproof.

This does not mean however, that the Super Railway requires a large space. An area of 1,25 m diameter is large enough for the first lay-out.

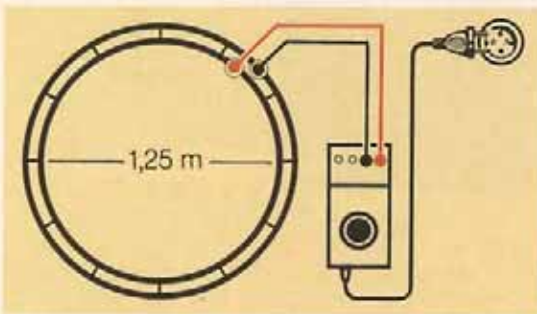
The amusement can therefore take place in the smallest room or the smallest home garden.



## Primus, le super-train pour l'intérieur et le jardin. Il ne craint ni le vent ni le temps!

A tous points de vue, le super-train Primus est supérieur. Les locomotives, dont les détails de construction sont fidèles à l'original, sont des engins robustes, possédant une force de traction particulièrement élevée.

Les wagons de grandes dimensions, stables et adéquats aux modèles, fonctionnent parfaitement comme leurs prototypes et peuvent être chargés aussi conformément. Les rails inoxydables (voie de 45 mm), sont d'une stabilité extraordinaire et résistent par exemple, au piétinement.



Le super-train est avant tout supérieur aux autres, parce qu'on peut le faire circuler aussi bien dans l'appartement qu'à l'extérieur. Dans la cour, comme sur la terrasse ou le terrain de camping. Tous ses éléments sont entièrement résistants aux intempéries. Toutefois, cela ne veut pas dire que le super-train a besoin absolument de beaucoup de place. Une surface de 1,25 m<sup>2</sup>, suffit pour la première installation.

Ce grand passe-temps peut déjà débiter dans une petite chambre ou un jardin familial de dimensions réduites.

## Der realistische Aufbau der Primus-Bahn in der Natur macht das Spielen noch interessanter.

Wenn die Superbahn ins Freie fährt, dann können die Tunnels natürlich aus echten Steinen sein, die Brücken können echte kleine Bäche überbrücken und die Strecke kann durch echte grüne Wiesen führen. Die starken Elektromotoren der Lokomotiven bahnen sich ihren Weg überall.



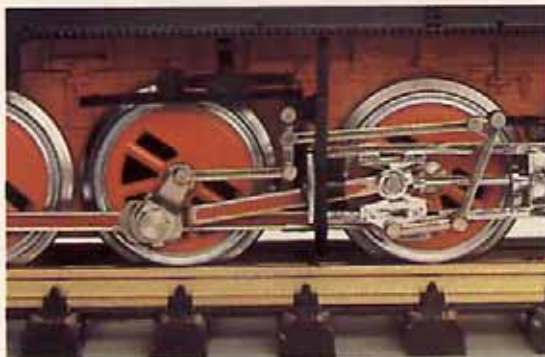
Und draußen sind die Güterwagen natürlich mit echtem Sand beladen, und die Kesselwagen können problemlos gefüllt und entleert werden.

Selbst Vaters Bierflasche und Muttis Erfrischungsschluck können mal eben zur Terrasse transportiert werden.

Die solide gebauten Wagen machen das ohne weiteres mit.

Und sie lassen sich wunderbar mit anderem Spielzeug kombinieren: mit Autos, Baggern und Kränen, mit Häusern und Spielfiguren.

Das Wichtigste aber ist: Alle Teile der Primus-Bahn sind mit viel Liebe zum Detail naturgetreu ausgearbeitet, in der bewährten Qualität der bekannten Lehmann Eisenbahnen. Das ist die beste Garantie dafür, daß der Spaß mit der Superbahn ein ganzes Leben lang anhält. Das Ausbauen der Anlage lohnt sich also. Bei so großartigen Eigenschaften ist es kein Wunder, daß die Großen die Superbahn von Primus ebenso super finden wie die Kleinen.



## The realistic construction of a Primus Railway into the landscape brings added interest when operating.

When the Super Railway is operated in the open, then the tunnels can naturally be constructed in natural stone, the bridges can be made to cross small lakes and the stretches of track can be lain through green fields. The powerful electric motor of the locomotives can overcome all obstacles.

Naturally outdoors, the goods waggon are filled with sand and the tank waggon can be filled and emptied without trouble.

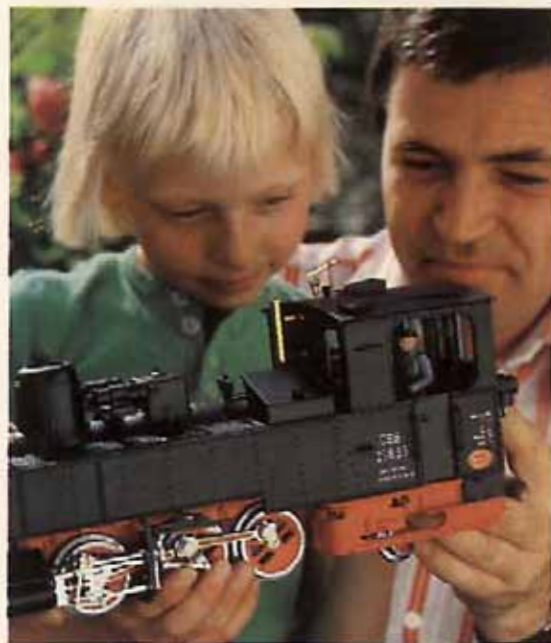
Even daddies bottle of beer and mummies refreshment can be transported onto the terrace.

The robustly constructed waggons accomplish this without trouble.

They can also be wonderfully combined with other toys: with cars, excavators and cranes, houses and model figures.



The most important fact is: All parts of the Primus Railway are designed and manufactured meticulously original true, in the proven Lehmann Model Railway quality. This is the best guarantee that the pleasure of your Super Railway last you a lifetime. Extending ones layout therefore brings rewards. With such wonderful qualities, it is no wonder that adults have as much pleasure with the Super Railway as the youngsters.



## La construction réaliste du train Primus, rend le jeu encore plus intéressant.

Lorsque le super-train circule en plein air, les tunnels peuvent aussi naturellement, être d'une structure de pierres authentiques, les ponts peuvent traverser de petites rivières et le parcours peut se dérouler à travers de véritables prairies vertes. Les moteurs électriques puissants, des locomotives, permettent au train de se frayer un passage en tout endroit.

Les wagons de marchandises sont naturellement chargés en plein air, de sable original, et les citernes peuvent être remplis et déchargés sans aucune difficulté.

La bouteille de bière de papa et la boisson rafraîchissante pour maman, peuvent être aussi transportées sur la terrasse. Tout cela est permis avec les wagons de solide construction.

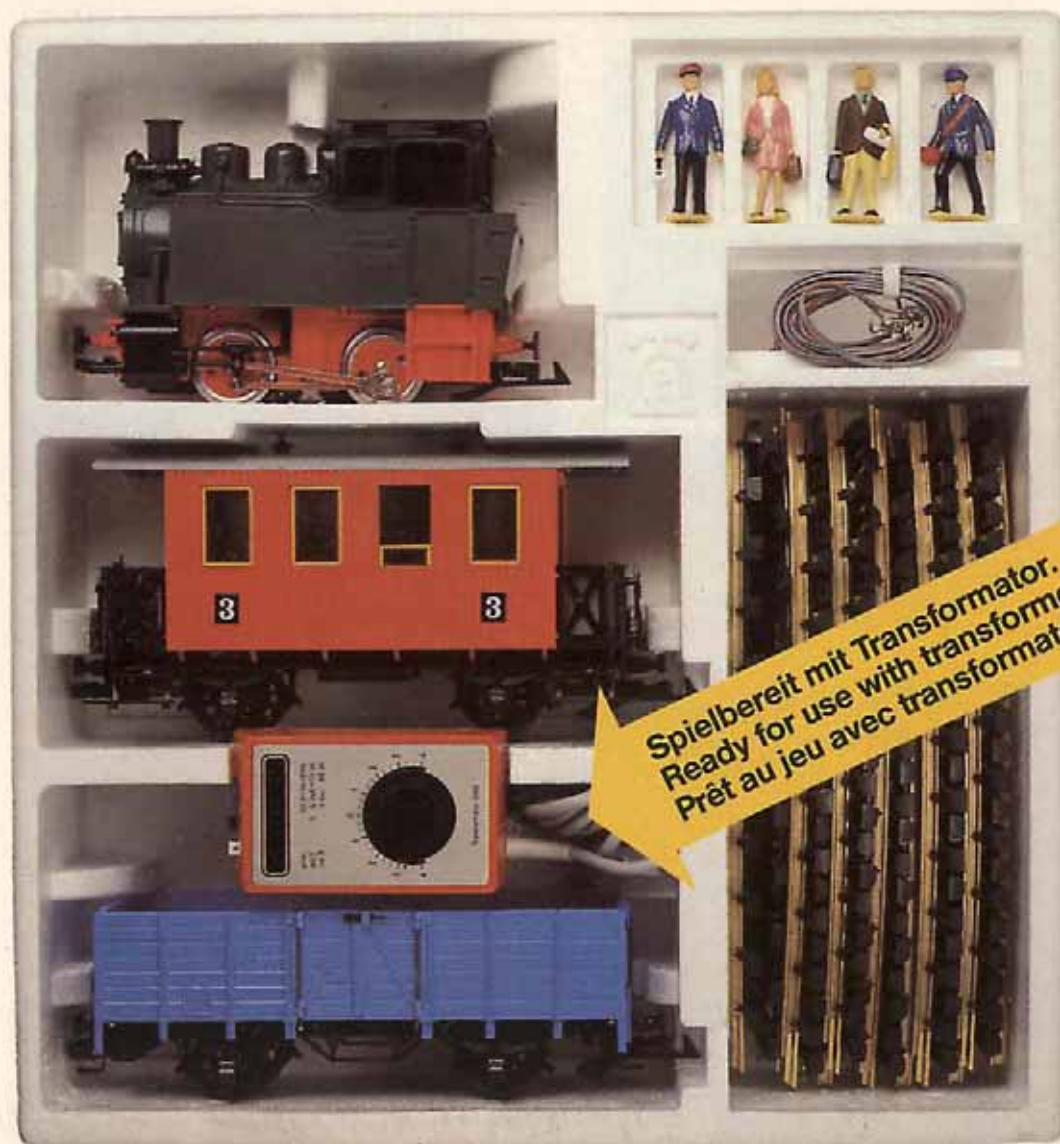
Et, en outre, on peut les combiner parfaitement avec d'autres jouets, par exemple des autos, des dragues et grues, maisons et sujets de jeux.



Toutefois, le plus important est que tous les éléments du train Primus, ont été réalisés avec beaucoup d'affection pour une reproduction fidèle à la nature, dans la qualité hors-classe des trains réputés de Lehmann.

Ceci est la meilleure garantie que le plaisir de jouer avec le super-train, durera une vie entière. L'extension du circuit en vaut donc la peine! Lorsqu'on pense aux propriétés énormes de ce super-train Primus, ce n'est pas un miracle si les «grands» trouvent autant d'amusement les «petits».





**Spielbereit mit Transformator.  
Ready for use with transformer.  
Prêt au jeu avec transformateur.**

**Freie Bahn zum Losdampfen  
haben Sie bereits mit der  
Primus Grundpackung 8000.**

Sie enthält einen Schienenkreis mit einem Durchmesser von 1,25 m, eine originalgetreue Dampflok der Spremberger Stadtbahn, einen offenen Güterwagen und einen Personenwagen. Dazu einen Transformator, ein Anschlußkabel, Zugpersonal und Passagiere. Zuglänge ca. 870 mm. Damit haben Sie freie Fahrt.

**Track clear for "Full Steam"  
can be accomplished with the  
Primus Beginners Pack 8000.**

This contains a track circle with a diameter of 1.25 m, an original true replica steam locomotive of the Spremberger Local Railway, an open goods van and a passenger coach. Together with a transformer, connecting lead, railway employees and passengers. Train length ca. 870 mm. With this one can drive with "Full Steam."

**Avec la grande boîte de début  
Primus 8000, vous pourrez  
démarrer à toute vapeur!**

Elle contient un circuit de voie possédant un diamètre de 1,25 m, une locomotive à vapeur fidèle à l'original des chemins de fer de Spremberg, un wagon de marchandises ouvert et une voiture de voyageurs. A cela viennent s'ajouter: un câble de raccordement, le personnel et les voyageurs du train. Longueur de train, environ 870 mm. Ainsi, la voie vous sera libre!



### Gleisergänzungs- packung **208901**

Erweitert den Kreis  
der Primus Grundpackung  
zum Oval mit Abstellgleis.

Inhalt:

- 1 Handweiche rechts
- 2 gebogene Gleise
- 6 gerade Gleise
- 1 Prellbock

### Track extension pack **208901**

Extends the Primus  
Beginners Pack into an  
oval with siding track.

Contents:

- 1 Set on manually  
operated right-hand points.
- 2 Curved track sections.
- 6 Straight track sections.
- 1 Buffer stop.

### Boîte complé- mentaire de voies **208901**

Augmente le cercle  
de la boîte de base  
Primus, pour former  
l'ovale avec voie de garage.

Contenu:

- 1 aiguillage manuel, droite
- 2 voies courbes
- 6 voies droites 1 heurtoir



### Gleisergänzungs- packung **208902**

Erweitert den Kreis  
der Primus Grund-  
packung zum Oval  
mit Ausweichstrecke.

Inhalt:

- 1 Handweiche rechts
- 1 Handweiche links
- 2 gebogene Gleise
- 9 gerade Gleise

### Track extension pack **208902**

Extends the Primus  
Beginners Pack into an  
oval passing loop.

Contents:

- 1 Set of manually  
operated right-hand points.
- 1 Set of manually  
operated left-hand points.
- 2 Curved track sections.
- 9 Straight track sections.

### Boîte complé- mentaire de voies **208902**

Augmente le cercle  
de la boîte de base  
Primus, pour former l'ovale  
avec ligne d'évitement.

Contenu:

- 1 aiguillage manuel, droite
- 1 aiguillage manuel,  
gauche
- 2 voies ovales
- 9 voies droites



Mattschwarzes, wetterfestes Gehäuse mit originalgetreuer Ausarbeitung aller Details.

Matt black, weatherproof body with original true elaboration of all details.

Le carénage noir mat, résistant aux intempéries, représente une réalisation fidèle à l'original, de tous les détails.

Lok-Beleuchtung in Fahrtrichtung wechselnd.

Locomotive lighting changes with direction of travel.

L'éclairage de la locomotive alterne dans la direction de marche.

Perfekt ausgestatteter und beleuchteter Führerstand mit zwei Türen zum Öffnen.

Perfectly arranged and illuminated drivers cab, with two doors which can be opened.

Cabine de conduite équipée et éclairée parfaitement, avec deux portes ouvrables.

Drei angetriebene Achsen mit einem Haftreifen.

Three driving axles and one friction tyre.

Trois essieux entraînés, avec un bandage adhérent.

Exakt ausgearbeitete und vollbewegliche Steuerung.

Perfectly designed and fully operative controls.

Direction, de réalisation précise et entièrement mobile.



Dampfgenerator sorgt für  
echten Dampf.

Steam generator supplies real  
steam.

Un générateur de vapeur  
produit une vapeur authentique.

Robuster, zugstarker Elektro-  
Motor.

Robust, powerful electric motor.

Moteur électrique robuste, très  
puissant à la traction.

**Dampflokomotive der Steyertalbahn. Achsfolge C 1, Baujahr 1898. 20872**

**Steam Locomotive of the Steyertal Railway.**

**Wheel arrangement C 1, Year of manufacture 1898. 20872**

**Locomotive à vapeur du train de la vallée de Steyer (Autriche).**

**Disposition des essieux C 1, année de construction 1898.**

**20872**



Länge über Puffer 340 mm. Length including buffers 340 mm. Longueur hors-tampons 340 mm.



Solides, wetterfestes Gehäuse mit originalgetreuer Ausarbeitung aller Details.

Robust, weatherproof body with original true elaboration of all details.

Carénage solide, résistant aux intempéries, avec réalisation de tous les détails, fidèle à l'original.

Lokbeleuchtung in Fahrtrichtung wechselnd.

Locomotive lighting changes with direction of travel.

Eclairage de la locomotive, alternant dans la direction de marche.

Detailgetreu ausgestatteter Führerstand mit Beleuchtung.

Perfectly arranged and illuminated drivers cab, with two doors which can be opened.

Cabine de conduite équipée et éclairée, d'une reproduction fidèle à l'original.

Steckverbindung zum Anschluß der Waggon-Innenbeleuchtung.

Plug-in connections for internal wagon illumination.

Raccordement par fiche, pour le branchement de l'éclairage intérieur du wagon.

Zwei angetriebene Achsen mit einem Haftreifen.

Two driving axles and one friction tyre.

Deux essieux entraînés avec un bande adhérent.

**Diesellok Schoema CFL 150, Baujahr 1970. 20860**

**Diesel Locomotive Schoema CFL 150, Year of manufacture 1970. 20860**

**Locomotive Diesel Schoema CFL 150, Année de construction 1970. 20860**

Robuster, zugstarker Elektro-  
Motor.  
Robust, powerful electric motor.  
Moteur électrique robuste, très  
puissant à la traction.



Länge über Puffer 270 mm. Length including buffers 270 mm. Longueur hors-tampons 270 mm.

**Personenwagen der  
niederösterreichischen  
Landesbahnen. 30800**

Mit wetterfestem Gehäuse, leichtlaufenden Kunststoffrädern und liebevoll ausgearbeiteten Details. Die Perrontüren lassen sich öffnen. Alle Einrichtungen für die Innenbeleuchtung sind vorhanden. Länge über Puffer 300 mm.

**Passenger Coach of  
the Southern Austrian  
National Railway. 30800**

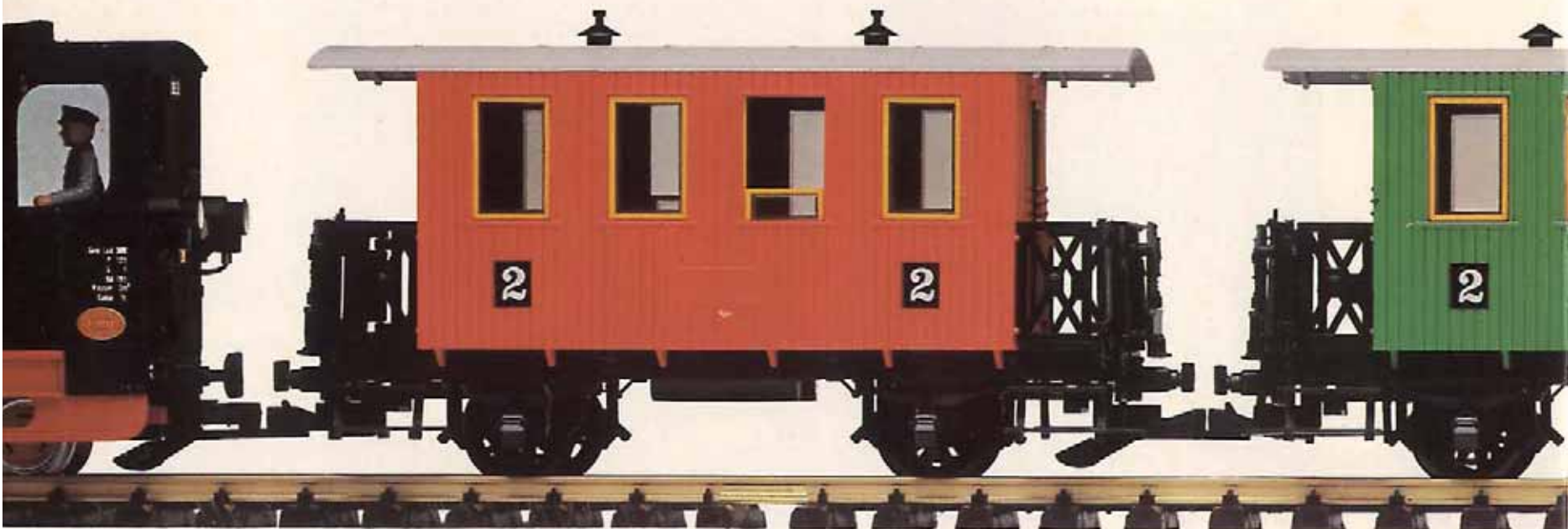
Weatherproof body, free running plastic wheels and affectionately elaborated details. The platform doors can be opened. All accessories of the internal illuminations are present. Length including buffers 300 mm.

**Voiture de voyageurs  
des chemins de fer  
provinciaux de Basse-  
Autriche, 30800**

Avec carénage résistant aux intempéries, roues en matière plastique, tournant facilement et détails bien étudiés. Les portes sont ouvrables. Tout l'équipement intérieur de l'éclairage, est présent. Longueur hors-tampons 300 mm.

**Personenwagen 30801**

Entspricht in Modell und Ausführung dem Personenwagen 30800. Einzige Variante: die Farbe.



**Passenger Coach  
30801**

Identical in design to the passenger coach 30800. With one exception: The colour.

**Voiture de voyageurs  
30801**

Correspondante au modèle et présentation de la voiture de voyageurs 30800. Unique variante: la couleur.

**Geschlossener Güterwagen der Deutschen Reichsbahn. 30819**

Detailgetreu dem Original nachgebildet. Mit geräumiger Schiebetür zum bequemen Be- und Entladen, Perrontüren zum Öffnen und Belüftungsfenstern. Als Zugschlußwagen für Personen- und Güterzüge geeignet. Länge über Puffer 300 mm.

**Closed Goods Van of the German State Railway. 30819**

Detail true replica of the original. With large sliding doors for comfortable loading and unloading. Platform doors which can be opened and also ventilating windows. Suitable as rear waggon for passenger and goods trains. Length including buffers 300 mm.

**Wagon de marchandises fermé de la DRB, 30819**

Reproduction fidèle à la nature de l'original. Avec porte coulissante spacieuse, pour le chargement et déchargement faciles, portes ouvrables et baies d'aération. Convenable comme wagon de queue pour trains de voyageurs et de marchandises. Longueur hors-tampons 300 mm.



**Offener Güterwagen  
der norddeutschen  
Inselbahnen. 40821**

Mit leichtlaufenden Kunststoffrädern und stabilen, wetterfesten Planken. Zum Be- und Entladen können die Türen geöffnet werden. Es sei denn, ein Bagger oder Kran ist zur Stelle. Länge über Puffer 300 mm.

**Open Goods Van of the  
North German Island  
Railway. 40821**

Free running plastic wheels and robust weatherproof planking. For loading and unloading the doors can be opened providing an excavator or a crane is available. Length including buffers 300 mm.

**Wagon de marchandises  
ouvert de trains insulaires  
de l'Allemagne du Nord,  
40821**

Avec roues tournant facilement, en matière plastique et planches épaisses solides et résistantes aux intempéries. Les portes peuvent être ouvertes pour le chargement et le déchargement. A moins qu'une drague ou une grue sont sur place. Longueur hors-tamppons 300 mm.

**Coca-Cola-Wagen  
40832**

Geeignet zur Beförderung von Stückgut aller Art. Die Schiebetüren erlauben originalgetreues Be- und Entladen. Länge über Puffer 300 mm.



**Coca-Cola-Waggon  
40832**

Suitable for transporting all types of mixed loads. With sliding doors to allow original true loading and unloading. Length including buffers 300 mm.

**Wagon «Coca-Cola»  
40832**

Convenant pour le transport de colis de toutes sortes. Les portes coulissantes permettent un chargement et déchargement fidèles à l'original. Longueur hors-tampons 300 mm.

**Shell-Kesselwagen  
40840**

Funktioniert ebenso perfekt wie das Originalvorbild. Zum Füllen wird der Tankdeckel geöffnet, zum Ablassen gibt es einen verschließbaren Ablaßhahn. Länge über Puffer 300 mm.

**Shell-Tank Waggon.  
40840**

Operates as efficiently as the original. To allow filling to take place, the tank cover can be opened, a tap is provided to allow the tank to be emptied. Length including buffers 300 mm.

**Wagon-citerne Shell  
40840**

Fonctionnant aussi parfaitement que son prototype. Pour le remplissage, il faut ouvrir le couvercle de la citerne et pour le vidage, il existe un robinet correspondant pouvant être fermé. Longueur hors-tampons 300 mm.



**Schotterwagen  
40841**

Zur Beförderung von Stückgut aller Art: Sand, Kies oder auch Holzkohle für den Gartengrill. Die Entleerung erfolgt wie beim Original über zwei seitliche Klappen. Länge über Puffer 300 mm.

**Ballast Waggon  
40841**

For transporting mixed loads of all types: Sand, gravel and also charcoal for the garden grill. As in the original, two side flaps are provided to allow unloading. Length including buffers 300 mm.

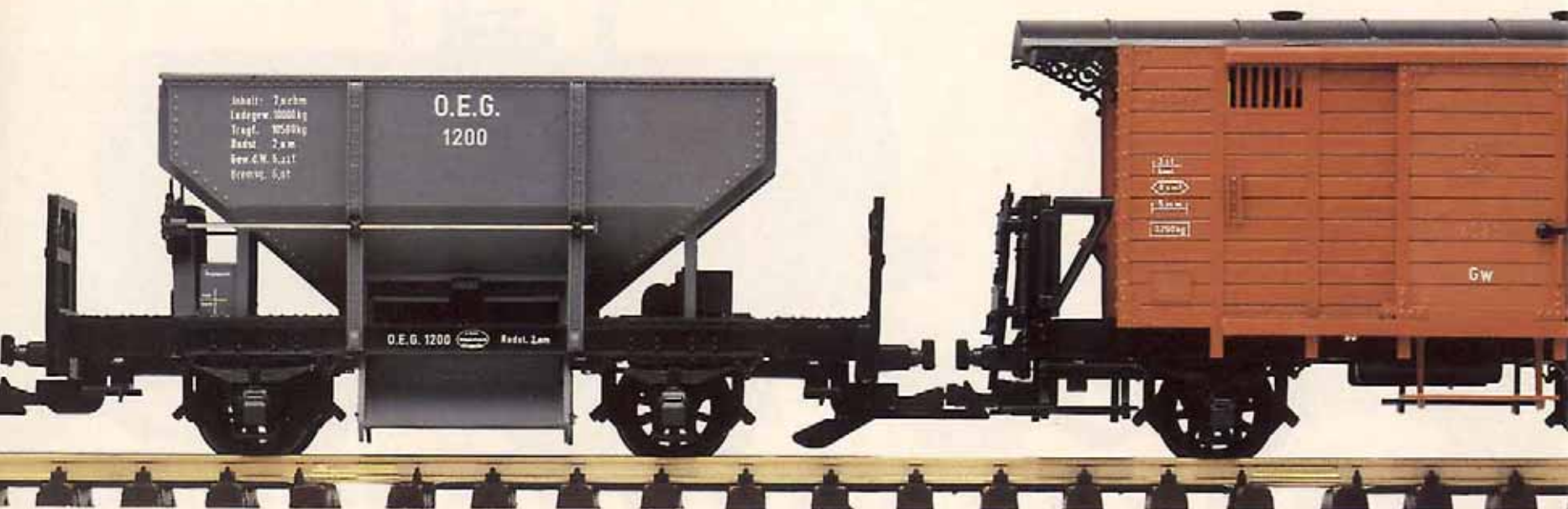
**Wagon à ballast  
40841**

Pour le transport de produits de toutes sortes: sable, gravier et même aussi charbon de bois, pour le barbecue.

Le déchargement a lieu comme pour l'original, par deux clapets latéraux. Longueur hors-tampons 300 mm.

Zum Schluß der Primus-Wagenkolonne noch einmal der geschlossene Güterwagen mit großen Schiebetüren, Perrontüren und Schlußlichtattrappe.

At the end of the Primus Goods Train, once again the closed goods van with sliding doors, platform doors and rear lighting imitation.





Pour clôturer la colonne de wagons Primus, voici de nouveau le wagon de marchandises fermé avec portes coulissantes de grandes dimensions, portes et faux feu arrière.



## Transformator 50806

(nur für Innenbetrieb)



Anschluß 220 V, Regelbar. Sorgt für Saft und Kraft Ihrer Primus-Superbahn. Gesamtleistung: 2,0 A, 33 VA. Fahrstrom 3-17 V, 1,0 A, 17 VA. Licht- und Schaltspannung 14 V, 1,0 A, 14 VA.

## Transformer 50806

(for indoor use only)

Mains voltage 220/240 V. Variable. Supplies voltage and power for the Primus Super Railway.

Maximum loading: 2.0 A, 33 VA. Driving voltage 3-17V, at 1.0 A, 17 VA. Lighting and switching voltage 14 V, 1.0 A, 14 VA.



## Transformateur 50806

(uniquement pour le service à l'intérieur)

Réglable, raccordement 220 V. Fait le nécessaire pour alimenter votre super-train Primus, en courant. Puissance totale: 2,0 A, 33 VA. Courant de traction 3-17 V, 1,0 A, 17 VA. Tension d'éclairage et de commutation 14 V, 1,0 A, 14 VA.



## Signal- und Warnschilder-Set 50830

Mit einem Hand-signal, das leicht und sicher an den Schienen befestigt werden kann. Und mit den nötigen Warnschildern zur ordnungsgemäßen Sicherung der Strecke.

## Signal and Warning Sign Set 50830

One manual signal which can be easily and securely fitted to the tracks, together with the necessary signs to officially control a stretch of track.

## Jeu de signaux et de plaques d'avertissement 50830

Avec un signal manuel pouvant être fixé facilement et sûrement aux rails. Avec les plaques nécessaires d'avertissement pour la sécurité de la ligne.

**Tritt- und wetterfeste Gleise zum fortlaufenden Ausbau Ihrer Primus-Anlage.**  
**Robust, weatherproof tracks for continuously extending ones Primus Lay-out.**  
**Voies résistantes aux intempéries et au piétinement, pour l'extension continue de votre circuit Primus.**



**Gleis gerade 10800**

Mit Messingvollprofil und Kunststoff-Schwellen.  
 Länge 300 mm.

**Track straight 10800**

Rails, full brass section with plastic sleepers.  
 Length 300 mm.

**Voie droite 10800**

Avec profilé plein en laiton et traverses en plastique.  
 Longueur 300 mm.



**Gleis gebogen 11800**

Mit Messingvollprofil und Kunststoff-Schwellen. Kreisdurchmesser 125 cm.

**Track, curved 11800**

Rails, full brass section with plastic sleepers.  
 Circle diameter 125 cm.

**Voie courbe 11800**

Avec profilé plein en laiton et traverses en plastique.  
 Diamètre du cercle 125 cm.



**Handweiche links 12810**

Mit Messingvollprofil und Kunststoff-Schwellen. Leichtgängig und stabil. 30 Grad für Kreisdurchmesser 125 cm.

**Manual Left-hand Set of Points 12810**

Rails, full brass section with plastic sleepers. Robust and easy to operate. 30 degree angle, to fit circle diameter of 125 cm.

**Aiguillage manuel, gauche, 12810**

Avec profilé plein en laiton et traverses en plastique. Actionnement facile et construction solide. 30 degrés pour diamètre de cercle 125 cm.



**Handweiche rechts 12800**

Mit Messingvollprofil und Kunststoff-Schwellen. Leichtgängig und stabil. 30 Grad für Kreisdurchmesser 125 cm.

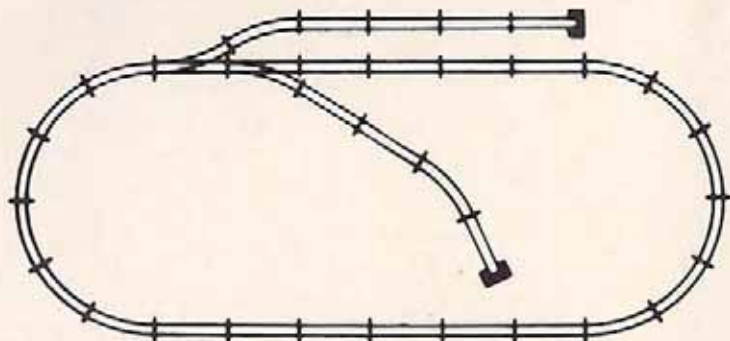
**Manual Right-hand Set of Points 12800**

Rails, full brass section with plastic sleepers. Robust and easy to operate. 30 degree angle, to fit circle diameter of 125 cm.

**Aiguillage manuel, droite, 12800**

Avec profilé plein en laiton et traverses en plastique. Actionnement facile et construction solide. 30 degrés pour diamètre de cercle 125 cm.

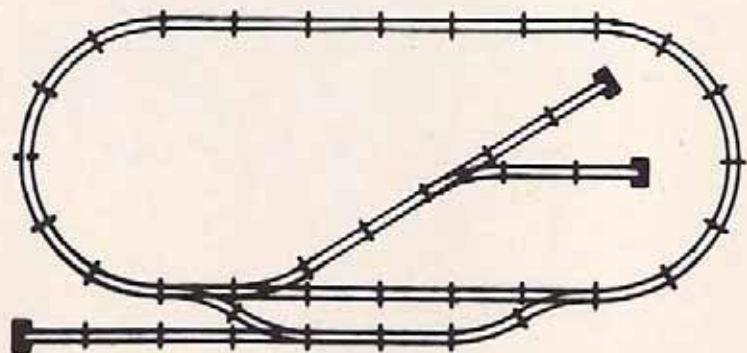
**Einige Anregungen für alle, die ihre Primus-Anlage ausbauen wollen.**  
**A few suggestions for all who wish to extend their Primus Lay-out.**  
**Quelques suggestions pour tous ceux qui désirent agrandir leur circuit Primus.**



Die Gleisanlage 1 können Sie schon mit 17×10800, 14×11800, 1 ×12800, 1 ×12810 bauen.

The track lay-out 1 can with 17×10800, 14×11800, 1 ×12800, 1 ×12810 be built.

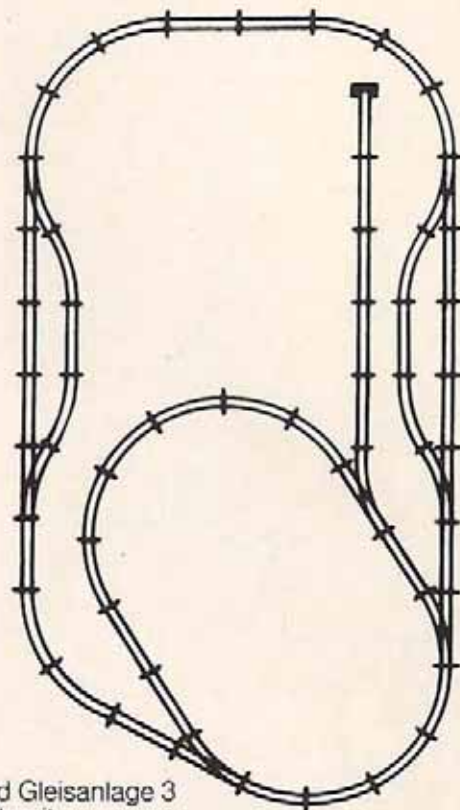
Vous pouvez monter déjà le circuit 1 avec 17×10800, 14×11800, 1 ×12800, 1 ×12810



Für Gleisanlage 2 brauchen Sie 20×10800, 13×11800, 3 ×12800, 2 ×12810.

For track lay-out 2 one needs 20×10800, 13×11800, 3 ×12800, 2 ×12810.

Pour le circuit 2, vous avez besoin de 20×10800, 13×11800, 3 ×12800, 2 ×12810.



Und Gleisanlage 3 läßt sich mit 21×10800, 4×12800, 22×11800, 3×12810 bauen.

The track lay-out 3, can with 21×10800, 4×12800, 22×11800, 3×12810 be built.

Et le circuit 3 peut être monté avec 21×10800, 4×12800, 22×11800, 3×12810

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer Primus-Superbahn.  
We wish you much pleasure with your Primus Super Railway.  
Que le super-train Primus, vous donne tout le plaisir que vous attendez!

# PRIMUS

